



Bruxelles, 22.6.2018  
COM(2018) 487 final

**RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO E AL PARLAMENTO  
EUROPEO**

**Dodicesima relazione annuale 2017 sull'attuazione dell'assistenza comunitaria ai sensi del regolamento (CE) n. 389/2006 del Consiglio, del 27 febbraio 2006, che istituisce uno strumento di sostegno finanziario per promuovere lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota**

## **RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO E AL PARLAMENTO EUROPEO**

### **Dodicesima relazione annuale 2017 sull'attuazione dell'assistenza comunitaria ai sensi del regolamento (CE) n. 389/2006 del Consiglio, del 27 febbraio 2006, che istituisce uno strumento di sostegno finanziario per promuovere lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota**

#### **1. INTRODUZIONE**

Il regolamento (CE) n. 389/2006 del Consiglio (“regolamento sugli aiuti”)<sup>1</sup>, che costituisce la base giuridica per l’offerta di assistenza alla comunità turco-cipriota, fa obbligo alla Commissione di trasmettere ogni anno una relazione al Consiglio e al Parlamento europeo. La presente relazione rende conto degli sviluppi del 2017.

#### **2. PROGRAMMAZIONE DELL’ASSISTENZA**

Tra il 2006 e la fine del 2017 sono stati programmati interventi per 485 milioni di EUR nel quadro del regolamento sugli aiuti. L’importo impegnato a dicembre 2017 per il programma annuale 2017 ammontava a 34 836 240 EUR<sup>2</sup>. Il quadro finanziario pluriennale (QFP) 2014-2020 iscrive il programma in una prospettiva pluriennale fornendo una dotazione annuale stabile. Il programma di assistenza, volto a facilitare la riunificazione di Cipro, è tuttavia di natura temporanea, e sia il regolamento sugli aiuti sia il regolamento n. 1311/2013 del Consiglio che stabilisce il QFP<sup>3</sup> prevedono una revisione in caso di riunificazione.

#### **3. MECCANISMI DI ATTUAZIONE**

Il programma è attuato nelle zone della Repubblica di Cipro in cui il governo di tale Repubblica non esercita un controllo effettivo e l’applicazione dell’*acquis* è temporaneamente sospesa in conformità del protocollo 10 del trattato di adesione. L’assistenza è dispensata essenzialmente in gestione diretta dalla Commissione europea, mentre alcuni progetti sono gestiti indirettamente dal Programma delle Nazioni Unite per lo sviluppo (PNUS), dalla Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (BERS) o dal British Council.

La Commissione opera in un contesto politico, giuridico e diplomatico particolare. Sono necessari accordi ad hoc per attuare il programma nel rispetto dei principi di una sana gestione finanziaria. I programmi di aiuto finanziati dall’UE in circostanze normali prevedono accordi con il governo beneficiario che definiscano il quadro giuridico dell’assistenza allo sviluppo. Per l’assistenza alla comunità turco-cipriota non può essere stipulato nessun accordo di questo tipo. La gestione e l’attenuazione dei rischi intrinseci rientrano tra le responsabilità della Commissione, che adotta a tal fine misure quali il monitoraggio costante dei contratti e l’offerta di sostegno ai beneficiari, la revisione delle condizioni di pagamento e l’adozione di un approccio prudente nel ricorso alle garanzie bancarie. Si fa abbondantemente ricorso alle sovvenzioni, la cui gestione richiede un notevole dispiego di risorse.

---

<sup>1</sup> GU L 65 del 7.3.2006, pag. 5.

<sup>2</sup> Decisione C(2016) 6688 della Commissione.

<sup>3</sup> GU L 347 del 2.12.2013, pag. 884.

Al fine di garantire un'attuazione proficua e sostenibile in questo contesto, la comunità turco-cipriota deve impegnarsi pienamente nei preparativi in vista dell'introduzione dell'*acquis* una volta risolta la questione cipriota.

Il gruppo responsabile del programma opera attraverso l'EUPSO, l'ufficio locale di sostegno al programma, a Nicosia nord. La rappresentanza della Commissione a Cipro organizza inoltre incontri, seminari e conferenze stampa e comunica con il pubblico cipriota in tutta l'isola, informandolo anche in proposito al programma di aiuti. Inoltre, l'Infopoint dell'UE, finanziato nell'ambito del programma di aiuti, svolge una serie di azioni di comunicazione e visibilità, fornendo informazioni sulle politiche, le priorità e le azioni dell'UE a sostegno della comunità turco-cipriota e promuovendo la cultura europea.

#### **4. ATTUAZIONE DURANTE IL PERIODO DI RIFERIMENTO**

##### **4.1. Quadro generale**

La Commissione continua ad applicare il regolamento sugli aiuti con l'obiettivo generale di sostenere la riunificazione. La Commissione è pronta ad adeguare il programma se si giungerà ad accordi nelle trattative per la risoluzione della questione cipriota.

Tra gli interventi del 2017 rientrano la continuazione di una serie di progetti ben avviati e di successo, come ad esempio le borse di studio dell'UE e le misure di rafforzamento della fiducia a sostegno del comitato per le persone scomparse (CMP) e della commissione tecnica per il patrimonio culturale delle due comunità (TCCH).

L'assistenza fornita ai principali settori economici in preparazione di un accordo risolutivo è stata rafforzata attraverso progetti per lo sviluppo del settore privato e delle aree rurali nonché per lo sviluppo delle risorse umane. Sono proseguite le iniziative volte a tangibili nell'eradicazione delle malattie animali e nella sicurezza alimentare.

Esistono ancora notevoli lacune nelle capacità dei beneficiari di attuare efficacemente l'*acquis* e resta in sospeso l'adozione di molti testi giuridici. Tuttavia, la comunità turco-cipriota ha una più solida consapevolezza delle sfide connesse all'attuazione di testi giuridici allineati alle norme dell'UE.

Le sovvenzioni seguitano a essere un elemento essenziale del programma. Per il programma di borse di studio, la Commissione ha continuato a ricorrere all'esternalizzazione, per contribuire a fare in modo che le sovvenzioni raggiungano i beneficiari in modo tempestivo ed efficiente.

Inoltre, un'unità di gestione del progetto (UGP), creata attraverso un contratto di prestazione di servizi di assistenza tecnica, fornisce dal 2008 servizi volti a sostenere l'attuazione dei regimi di sovvenzione. Tale unità continua a offrire un aiuto prezioso alla Commissione in termini di maggiore efficienza e garanzia nella gestione operativa, nell'attuazione e nel monitoraggio dei regimi di sovvenzione.

Un problema costante è costituito dalla costruzione della rete fognaria di Famagosta, il cui contratto è stato risolto dalla Commissione nel dicembre 2013. La controversia con l'ex appaltatore è stata oggetto di arbitrato, in quanto tutte le opzioni per una composizione amichevole erano state esaurite. Parallelamente, i relativi lavori di riparazione saranno appaltati nel 2018.

Alla fine dell'anno erano globalmente operativi 274 contratti nell'ambito del programma.

## **4.2. Progressi in funzione degli obiettivi**

L'obiettivo generale del programma di aiuti consiste nel favorire la riunificazione di Cipro incoraggiando lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota e mirando in particolare all'integrazione economica dell'isola, a contatti migliori tra le due comunità e con l'UE, e a favorire i preparativi in vista dell'attuazione dell'*acquis*.

Nel 2017 le attività svolte rispetto a ciascuno degli obiettivi del regolamento sugli aiuti sono state le seguenti:

### *4.2.1. Obiettivo n. 1: sviluppo e ristrutturazione delle infrastrutture*

Nel settore delle acque, sono stati ultimati la progettazione e il fascicolo di gara per la costruzione di un nuovo collettore fognario per il convogliamento delle acque reflue di Nicosia all'impianto di trattamento delle acque reflue bicomunitario di Nicosia. La pubblicazione dell'appalto di lavori è prevista per l'inizio del 2018. Lo studio di fattibilità e la progettazione del sistema di distribuzione degli effluenti delle acque reflue trattate dell'impianto di trattamento delle acque reflue bicomunitario sono a buon punto e sono in fase di approvazione finale. Il progetto definitivo dettagliato e il relativo fascicolo di gara per questo importante progetto bicomunitario sono previsti entro il 2018.

È stato redatto il fascicolo di gara per i necessari lavori di risanamento delle reti fognarie di Famagosta e l'appalto di lavori sarà pubblicato all'inizio del 2018.

Sono state avviate attività preparatorie per la prima fase dello smantellamento del vecchio impianto di trattamento delle acque reflue di Nicosia e per la realizzazione di una pista ciclabile lungo il fiume Pedieos.

L'assistenza nel settore dei rifiuti solidi è proseguita attraverso azioni diverse. Nel dicembre 2017 sono stati firmati due contratti - Estensione della discarica di Koutsoventsis/Güngör e Impianto per la degassificazione di discarica. La conclusione dei lavori è prevista entro dicembre 2018. Nel 2017 è stata inoltre completata la progettazione e la realizzazione di una banca dati sulla gestione dei rifiuti solidi che ha come base il catalogo europeo dei rifiuti solidi. Anche se gli organi responsabili per l'ambiente la stanno attualmente testando, la banca dati è stata però già accolta come un successo.

Dopo diversi ritardi, è ripresa l'installazione di un nuovo impianto di sterilizzazione per il trattamento dei rifiuti medici pericolosi, che dovrebbe essere ultimata entro la metà del 2018. Questo progetto è stato ulteriormente rafforzato attraverso un progetto di capacità tecnica che ha comportato la progettazione e l'attuazione di un sistema sostenibile di gestione dei rifiuti medici.

È stata pubblicata per la seconda volta la gara d'appalto per la creazione di un sistema di raccolta, trasporto e trattamento centralizzato dei sottoprodotti di origine animale più pericolosi per la salute umana e animale, ma non sono pervenute offerte valide. Dopo l'ottimizzazione del fascicolo di gara, il progetto sarà oggetto di una nuova gara d'appalto all'inizio del 2018.

Infine, la gestione dei rifiuti solidi è rientrata altresì nei regimi di sovvenzione a sostegno della società civile e delle comunità locali. Tali misure comprendono la

creazione di stazioni di trasferimento dei rifiuti solidi e la gestione dei rifiuti verdi secondo un piano coerente di gestione integrata dei rifiuti solidi elaborato dall'UE.

Inoltre, nel 2017 sono stati approvati progetti per migliorare i sistemi di monitoraggio della qualità dell'aria e dell'acqua ed elaborate specifiche tecniche. La gara d'appalto è prevista per la metà del 2018.

È stato finalizzato un contratto di assistenza tecnica per l'attuazione di un programma di sicurezza stradale. È stata predisposta una tabella di marcia per l'attuazione del rilascio delle patenti di guida, dell'immatricolazione e del controllo tecnico dei veicoli, che richiede ulteriore assistenza e sostegno da parte del beneficiario al fine di attuare la tabella di marcia e migliorare la sicurezza stradale.

#### 4.2.2. *Obiettivo n. 2: promozione dello sviluppo economico e sociale*

È stato prorogato a settembre 2018 il progetto di assistenza tecnica per il settore privato (TAPS), avviato a novembre 2015. Tale progetto mira a promuovere la crescita del settore privato e la creazione di posti di lavoro. Fornisce assistenza tecnica agli enti locali nel prepararsi all'applicazione dell'*acquis* in settori connessi allo sviluppo del settore privato. Il sostegno assume la forma di studi analitici e preparazione di strategie, ivi compresa, ad esempio, la finalizzazione della strategia per le piccole e medie imprese e il piano d'azione. Assiste inoltre le micro e piccole imprese nel prepararsi all'*acquis*, sostenendo le organizzazioni di sostegno alle imprese che rafforzano la loro capacità organizzativa e di offerta di servizi.

All'inizio del 2017, nell'ambito di un contratto unico, un esperto esterno ha elaborato una nota di orientamento sulla fattibilità di una strategia di innovazione in linea con Orizzonte 2020 e con il concetto di crescita SMART.

Inoltre, è stato prorogato con un ulteriore stanziamento di 0,8 milioni di EUR l'accordo di delega con la BERS per concedere alle società turco-cipriote l'accesso a fondi di credito e per fornire sostegno allo sviluppo di capacità ai consulenti delle imprese locali. Anche le imprese sono sostenute direttamente per mezzo di sovvenzioni. Tutte le altre sovvenzioni concesse direttamente alle imprese nel quadro del regime di sovvenzione "Sviluppo delle PMI: modernizzazione di prodotti e servizi" sono state completate nel 2017. Nel complesso, nell'ambito di questo regime sono stati attuati con successo 36 progetti.

Nel settore dello sviluppo rurale è stata fornita assistenza tecnica per sviluppare servizi di consulenza agricola, ivi compresa la formazione dei consulenti locali. Dei 39 progetti aggiudicati nel 2013 nell'ambito del Terzo regime di sovvenzioni per lo sviluppo rurale, altri 6 sono stati portati a termine con successo nel 2017.

Nel 2017, il progetto di assistenza tecnica a sostegno della preparazione e dell'attuazione dell'eradicazione delle malattie animali (avviato a metà del 2015) ha continuato a sviluppare le capacità dei servizi veterinari di pianificare e attuare programmi di sorveglianza ed eradicazione delle malattie animali nonché a rafforzare il sistema di identificazione e registrazione degli animali. L'assistenza ha inoltre contribuito al miglioramento continuo delle prestazioni e della qualità dei risultati del laboratorio veterinario. Nel 2016/2017, nella parte settentrionale di Cipro, sono stati effettuati i primi test su vasta scala su animali per definire lo status di malattia animale prioritaria (come la brucellosi e la tubercolosi). Lo scopo e i benefici a lungo termine dell'eliminazione di importanti malattie negli animali destinati alla

produzione di alimenti sono stati ampiamente comunicati agli agricoltori locali. Ciò ha permesso di sensibilizzare maggiormente gli agricoltori garantendo il loro sostegno nell'eliminazione di importanti malattie animali nella zona.

Nell'ambito di un progetto volto a sviluppare la capacità metrologica nella comunità turco-cipriota, è stata impartita una formazione sulle tecniche analitiche relative alle prescrizioni dell'UE in materia di norme per la sicurezza alimentare.

Le capacità della comunità turco-cipriota di attuare i programmi per la salute degli animali e la sicurezza alimentare sono state ulteriormente rafforzate mediante l'aggiudicazione di quattro contratti di fornitura, per un totale di 0,5 milioni di EUR, aventi per oggetto la fornitura di attrezzature e materiali di consumo per i laboratori veterinari e per la sicurezza alimentare.

Nell'ambito del quarto invito a presentare proposte per lo sviluppo locale sono stati aggiudicati cinque contratti di sovvenzione per un importo totale di 3 milioni di EUR. Quattro progetti si concentrano sul miglioramento dell'efficienza e della qualità dei servizi alle comunità locali, come la gestione dei rifiuti e la protezione dell'ambiente. Un progetto è finalizzato alla creazione di un centro di assistenza per le vittime di violenza domestica.

Per quanto riguarda il settore dell'istruzione, l'attuazione di 15 sovvenzioni concesse nel 2016 nell'ambito del programma per l'innovazione e il cambiamento nell'istruzione VI, con una dotazione di 1,5 milioni di EUR, è proseguita anche nel 2017. Su 15 progetti, 9 sono attuati dagli istituti scolastici e 6 da organizzazioni per l'apprendimento permanente. I progetti si concentrano principalmente sul miglioramento delle capacità di insegnamento/apprendimento nelle scuole con l'introduzione di programmi di competenze extracurricolari e trasversali, la creazione di laboratori di scienze e di una serra per l'agricoltura biologica. D'altro canto, i progetti di apprendimento permanente si concentrano sul miglioramento delle capacità professionali di architetti e ingegneri e introducono corsi di imprenditorialità e di formazione permanente per migliorare l'occupabilità dei giovani.

Un nuovo regime di sovvenzioni con una dotazione di 1,5 milioni di EUR per l'innovazione e il cambiamento nell'istruzione VII, è lanciato nella prima metà del 2016, copre gli stessi obiettivi del precedente invito a presentare proposte. La valutazione delle proposte di progetto è in corso.

Il secondo progetto di assistenza tecnica per l'istruzione e la formazione professionale e il mercato del lavoro (VETLAM II), lanciato nel novembre 2015, ha proseguito le sue attività. Nel 2017 l'assistenza tecnica si è concentrata principalmente su una revisione e un aggiornamento del quadro delle qualifiche, sullo sviluppo di una strategia per le scuole professionali, sullo sviluppo di misure attive per il mercato del lavoro a favore di 3 gruppi svantaggiati selezionati (giovani, donne e disabili) nonché sullo sviluppo di capacità per i servizi per l'impiego. Sono state inoltre sviluppate procedure di valutazione dei programmi di apprendimento sul lavoro e di apprendistato ed è stato creato un gruppo locale di valutatori. Il progetto dovrebbe concludersi nel novembre 2018.

Basandosi sui risultati del precedente lavoro analitico, la seconda fase del programma di monitoraggio economico condotto dalla Banca Mondiale ha fornito ulteriori analisi approfondite e assistenza tecnica in settori significativi. Il programma si è concentrato sull'analisi fiscale, sugli organismi dell'amministrazione pubblica finanziariamente sostenibili, sugli effetti economici e commerciali della

riunificazione, sullo sviluppo del settore privato nonché sull'inclusione sociale e il monitoraggio macroeconomico. In linea con le priorità politiche nel quadro del programma di aiuti, nel 2017 è stata stanziata una dotazione supplementare di 4,8 milioni di EUR per la prosecuzione dell'impegno da parte della Banca mondiale con l'obiettivo di basarsi sul lavoro di analisi e consulenza svolto finora e di continuare a fornire consulenza e sostegno mirato alla comunità turco-cipriota fino a dicembre 2020.

4.2.3. *Obiettivo n. 3: promozione della riconciliazione, misure di rafforzamento del clima di fiducia e sostegno alla società civile*

Il comitato per le persone scomparse (*Committee on Missing Persons - CMP*), sostenuto dal programma di aiuti tramite un accordo di gestione indiretta con il PNUS, ha proseguito le attività sul campo e di laboratorio. Entro la fine del 2017, delle 2 002 persone scomparse, il CMP ha riesumato 1 194 gruppi di spoglie identificandone geneticamente 831 e restituendoli alle loro famiglie.

Nel dicembre 2017, l'accordo di delega con il PNUS è stato esteso per finanziare le operazioni del CMP per il 2018, per un importo di 2,6 milioni di EUR. Complessivamente, nel periodo 2006-2018 l'UE ha contribuito con un totale di 22 milioni di EUR, pari all'80% del finanziamento complessivo fornito al CMP.

Con il passare del tempo, diventa sempre più difficile ottenere informazioni precise per determinare l'ubicazione dei luoghi di sepoltura. Si tratta di una sfida fondamentale che deve essere affrontata ora con un rinnovato impegno di ricerca negli archivi civili e militari, nonché con un maggiore uso degli strumenti informatici per facilitare le fasi di indagine, scavo e riesumazione.

A tal fine, nel dicembre 2017 è stata organizzata una campagna con l'impiego di cartelloni pubblicitari in entrambe le comunità per incoraggiarle a fornire tutte le informazioni in loro possesso. Nel maggio 2017 i membri del CMP hanno inoltre effettuato direttamente una ricerca negli archivi delle Nazioni Unite a New York.

La tutela del patrimonio culturale, mediante la commissione tecnica per il patrimonio culturale delle due comunità, si è confermata un elemento essenziale delle azioni di riconciliazione e rafforzamento della fiducia sostenute dal programma di aiuti. Tra il 2011 e il 2017, il programma per il patrimonio culturale ha ricevuto 14,7 milioni di EUR di finanziamenti dell'UE che vengono utilizzati per migliorare la protezione di 71 siti del patrimonio culturale di tutta l'isola. Si tratta di 5 progetti su larga scala, 30 di media portata, 26 su piccola scala e 10 in fase di progettazione. Nel 2017 i principali risultati sono stati il completamento dei lavori di conservazione del Monastero di Agios Panteleimonas nel mese di maggio, del Bastione di Martinengo e di un tratto delle mura di Famagosta in settembre. Sempre nel 2017 sono state ultimate le opere per la conservazione di Agia Marina/Gurpinar, una chiesa maronita situata all'interno di un sito militare. Si stanno adottando le opportune misure per garantire un'adeguata manutenzione e cura dei siti ripristinati da parte delle comunità beneficiarie.

In seguito a un'iniziativa dei due leader ciprioti volta all'adozione di nuove misure di rafforzamento della fiducia, la Commissione è intervenuta tempestivamente nel 2015 per riassegnare le risorse necessarie all'apertura dei nuovi punti di attraversamento a Deryneia e Lefka-Apliki. All'inizio del 2016 è stato firmato con il PNUS un accordo di delega per lavori a nord della linea verde, che sono stati ultimati nel 2017. Su richiesta della Repubblica di Cipro, nel 2017 la Commissione e il PNUS hanno

firmato un addendum all'accordo di delega per i lavori nelle sezioni situate all'interno della zona cuscinetto. Il completamento di tali lavori è previsto per il 2018.

Il sostegno alla società civile è proseguito nel 2017. È proseguita l'assistenza tecnica (spazio civico) volta a rafforzare le capacità delle organizzazioni della società civile e promuovere la creazione di reti e le azioni congiunte con organizzazioni della società civile greco-cipriote e altre organizzazioni della società civile dell'UE. Gli sforzi si sono inizialmente concentrati sulla creazione di un ambiente favorevole allo sviluppo della società civile e sulla promozione di iniziative di cittadinanza attiva attraverso il meccanismo "Grow Civic". Inoltre, nel 2017 erano operativi 18 contratti aggiudicati nel quadro dei regimi di sovvenzione "Società civile in azione IV e V". Questi hanno finanziato una serie di azioni nei settori dell'ambiente, dei diritti umani, dell'arte e dello sport che incoraggiano il coinvolgimento dei cittadini e scambi intercomunitari. Il sesto invito a presentare proposte del regime di sovvenzione "Società civile in azione" è stato pubblicato a metà del 2017 e offre alle organizzazioni della società civile nuove possibilità di rafforzare capacità, azioni e cooperazione e di segnare una svolta a vantaggio di tutti.

Il forum della società civile, piattaforma nel cui ambito le organizzazioni della società civile possono esprimere aspettative e priorità, si è riunito ogni tre mesi. Il forum ha funto da catalizzatore per le attività di sensibilizzazione e ha promosso la cittadinanza attiva. Per tutto ottobre si è tenuta la seconda edizione della manifestazione "Open Door Festival" (Festival delle porte aperte), ossia un intero mese dedicato alle azioni delle organizzazioni della società civile, il cui scopo è informare il pubblico delle attività passate e attuali e promuovere il volontariato tra persone di tutte le età. Durante il Festival più di 60 associazioni, fondazioni, piattaforme, iniziative e attivisti hanno aperto le porte e si sono recati verso la parte settentrionale di Cipro per incontrare i cittadini e fare rete con altre organizzazioni della società civile.

#### *4.2.4. Obiettivo n. 4: ravvicinamento della comunità turco-cipriota all'UE*

La gestione delle borse di studio nell'UE è stata delegata al British Council per gli anni accademici 2014-2016. Questa soluzione è stata estesa per altri tre anni, grazie a un accordo di delega firmato con il British Council a dicembre 2016 e relativo agli anni accademici 2017-2020. Gli 1,92 milioni di EUR disponibili nell'ambito dell'invito del 2017 hanno permesso di finanziare 152 borse di studio per l'anno accademico 2017/2018. Queste borse sostengono i giovani studenti durante il primo anno di studi universitari, gli studenti laureati nei loro programmi di master e dottorato nonché ricercatori e professionisti per sviluppare ulteriormente le proprie competenze linguistiche e professionali in diversi Stati membri dell'UE, attraverso corsi di lingua o programmi di tirocini. Il programma di borse di studio ha assicurato l'accesso a borse di studio a più di 1 000 studenti e professionisti turco-ciprioti dal 2007. La continuità di questo regime è considerata essenziale e saranno profusi maggiori sforzi per affrontare le esigenze e le lacune all'interno della comunità turco-cipriota. Tra le attività di gestione del programma di borse di studio, il British Council organizza ogni anno delle giornate "Studiare in Europa", al fine di fornire informazioni agli studenti sulle possibilità di studio nell'UE. Negli ultimi anni è stata sviluppata una rete online di ex studenti per migliorare i contatti e le relazioni



professionali tra gli ex studenti vincitori di borse di studio. Il British Council verifica costantemente le ripercussioni a medio termine, ad esempio la percentuale di studenti rientrati a Cipro e il loro successo nella ricerca di un posto di lavoro.

La forte domanda di informazioni sull'UE nella comunità turco-cipriota è proseguita nel 2017. L'Infopoint dell'UE, gestito insieme alla rappresentanza della Commissione europea a Cipro, ha iniziato a funzionare all'inizio del 2015 con una dotazione complessiva di 1 545 000 EUR per un periodo di 30 mesi. Il progetto è stato prorogato nel luglio 2017 fino a gennaio 2020 con una dotazione complessiva di 3 milioni di EUR. e ha portato un livello elevato di visibilità per l'UE, le sue politiche e il programma di aiuti. Fino ad ora, l'Infopoint dell'UE ha organizzato diversi gruppi di esperti/eventi su vari argomenti, tra cui l'ambiente (acqua, energia, gestione dei rifiuti, compreso il riciclaggio, la biodiversità, la pulizia delle spiagge e la settimana verde), l'agricoltura biologica, la salute e la sicurezza sul lavoro, la sicurezza alimentare, il benessere degli animali e la salute degli animali. Ha altresì trattato argomenti quali i diritti umani, i diritti delle persone con disabilità, i diritti dei minori, l'uguaglianza di genere, i diritti LGTBQ e i diritti dei consumatori.

Nel 2017 l'Infopoint dell'UE ha organizzato 49 eventi (di cui 28 a Nicosia) tra cui la Giornata dell'Europa, la Settimana europea contro il razzismo, la Settimana europea della gioventù e la Giornata internazionale della gioventù, la Notte europea dei ricercatori, la Giornata dell'UE contro la tratta di esseri umani, la Settimana della mobilità e la sicurezza del traffico, la Settimana europea dello sport nonché la Settimana europea delle PMI. Questi eventi hanno attirato più di 4 849 partecipanti, mostrando un interesse maggiore da parte della comunità (4 382 partecipanti agli eventi del 2016 e 2 383 partecipanti agli eventi del 2015).

Nel corso del 2017 sono stati distribuiti 2 255 prodotti informativi e 10 newsletter (in totale dall'apertura dell'Infopoint, rispettivamente 13 684 e 30). Nel corso del 2017 sono stati pubblicati nei media locali 343 articoli e sono stati trasmessi 33 spot televisivi (rispettivamente 1.266 e 115 sin dall'inizio del progetto). Anche il traffico sulla pagina Facebook "Abbilgi" ha confermato la popolarità delle attività (4 052 nuovi "mi piace" nel 2017 che hanno portato a 12 523 il numero totale dall'apertura). L'Infopoint dell'UE ha inoltre sostenuto la promozione di tutti gli inviti a presentare proposte e di altri progetti ed eventi finanziati dal programma di aiuti attraverso post/promemoria di Facebook, l'affissione di poster in vetrina, l'organizzazione di eventi e il lancio di progetti nel suo spazio pubblico. Ha istituito partenariati strategici con altri progetti finanziati dall'UE e progetti di assistenza tecnica come lo sviluppo della società civile (lo spazio civico), lo sviluppo del settore privato, l'eradicazione delle malattie degli animali, la gestione dei rifiuti, nonché con i servizi competenti e le organizzazioni della società civile nella comunità turco-cipriota.

#### 4.2.5. *Obiettivi n. 5-6: preparazione della comunità turco-cipriota a introdurre e attuare l'acquis*

La Commissione si avvale dello strumento di assistenza tecnica e scambio di informazioni (TAIEX) per l'attuazione degli obiettivi 5 e 6 del regolamento sugli aiuti e contribuisce così a preparare la comunità turco-cipriota all'attuazione dell'*acquis*, in vista della revoca della sua sospensione al momento dell'entrata in vigore di una soluzione globale della questione cipriota.

L'assistenza è proseguita nel 2017 e sono stati selezionati nuovi esperti in 17 aree "settori" principali dell'*acquis*. In totale, nel 2017 sono stati organizzati 118 eventi.

Le azioni TAIEX comprendevano, tra l'altro, missioni di esperti, seminari e visite di studio. Le parti interessate della comunità turco-cipriota hanno dimostrato una conoscenza notevolmente migliorata dei requisiti dell'*acquis* nei settori di attività di TAIEX.

La Commissione ha continuato a sostenere gli scambi commerciali sui due versanti della linea verde (regolamento n. 866/2004). Nel 2017 gli esperti indipendenti hanno partecipato allo svolgimento delle regolari ispezioni fitosanitarie su patate e agrumi, alla raccolta di campioni di miele da sottoporre ad analisi e alla redazione di un elenco aggiornato delle imbarcazioni le cui catture possono essere oggetto di scambio attraverso la linea verde.

### **4.3. Esecuzione finanziaria (contratti e pagamenti)**

#### *4.3.1. Aggiudicazione dei contratti*

Nel 2017 la Commissione ha firmato impegni giuridici per un importo di 23,2 milioni di EUR. Il volume complessivo è aumentato rispetto all'esercizio precedente (15,5 milioni di EUR nel 2016).

#### *4.3.2. Pagamenti*

I pagamenti nel 2017 sono stati pari a 17,2 milioni di EUR (21,4 milioni di EUR nel 2016).

### **4.4. Monitoraggio**

La Commissione è direttamente responsabile della realizzazione della maggior parte dei progetti (gestione diretta). Il personale della Commissione esercita un monitoraggio serrato mediante contatti costanti con i contraenti, visite in loco nonché riunioni sui cantieri e dei comitati direttivi. L'unità di gestione del progetto ha continuato a sostenere la Commissione con l'esecuzione del monitoraggio dei contratti di sovvenzione/dei progetti concessi alle comunità locali per il loro sviluppo, alle PMI e alle imprese rurali, alle organizzazioni della società civile, alle scuole e alle organizzazioni di istruzione e formazione professionale sostenendo al contempo i beneficiari nell'applicazione delle norme dell'UE relative all'utilizzo delle sovvenzioni, anche per gli appalti secondari.

Inoltre, la Commissione attua una serie di contratti nell'ambito della gestione indiretta. Gli organismi incaricati dell'attuazione, quali il PNUS, la BERS e il British Council, sono valutati in base ai pilastri e riferiscono alla Commissione conformemente ai rispettivi accordi quadro. La Commissione è strettamente coinvolta nel monitoraggio quotidiano di tali azioni.

Per TAIEX è stato avviato un nuovo periodo di programmazione, che comprenderà riunioni periodiche del gruppo direttivo di progetto per fare il punto della situazione, valutare i progressi e proseguire la pianificazione. La logistica di TAIEX è monitorata attraverso il sistema online di gestione TAIEX.

### **4.5. Audit e controlli**

Nel 2017 il servizio di audit interno (IAS) ha svolto un audit sulla gestione finanziaria del servizio di assistenza per le riforme strutturali (SRSS), compresa la gestione finanziaria del programma di aiuti. L'audit ha riguardato, tra l'altro, l'adeguatezza della concezione e l'effettiva attuazione del sistema di controllo interno della gestione finanziaria (legittimità, regolarità ed efficienza del flusso di

lavoro finanziario). L'IAS ha individuato alcune carenze nel contesto del controllo interno posto in essere nelle procedure di appalto, alle quali si sta ovviando mediante l'attuazione di un piano d'azione in risposta alle raccomandazioni dell'IAS.

#### **4.6. Valutazione**

Per accompagnare la futura introduzione dell'*acquis*, occorrerà migliorare significativamente le statistiche all'interno della comunità turco-cipriota.

L'UGP ha effettuato una valutazione *ex-post* dei regimi di sovvenzione alle PMI contribuendo all'elaborazione del nuovo invito a presentare proposte che sarà pubblicato nel 2018. Analogamente è stata avviata una valutazione *ex post* dei regimi di sovvenzione allo sviluppo rurale e i risultati sono attesi per il 2018.

#### **4.7. Informazione, pubblicità e visibilità**

Nel 2017 sono state condotte nel complesso 120 azioni di visibilità e di comunicazione, molte delle quali organizzate in collaborazione con la rappresentanza della Commissione europea a Cipro. Nel 2017, alcuni dei punti salienti sono stati: presentazioni su "The Juncker Commission: Two Years on Working for a Better Europe which Protects, Empowers and Defends" [La Commissione Juncker: due anni di lavoro verso un'Europa migliore - Un'Europa che protegge, che dà forza, che difende] in varie città, l'"Open Door Festival" (Festival delle porte aperte), per condividere informazioni sul lavoro delle organizzazioni della società civile in 4 città (Nicosia, Famagosta, Galateia, Lefka) e la Giornata europea della scienza e del divertimento, a cui hanno partecipato più di 500 studenti di scuole superiori. La giornata europea è stata celebrata con due grandi eventi all'aperto a Nicosia e Famagosta, con più di 700 partecipanti.

Molti eventi pubblici sulle borse di studio dell'UE per la comunità turco-cipriota hanno garantito un'ampia diffusione. Si sono svolte cerimonie per il completamento di vari progetti relativi al patrimonio culturale, tra cui il bastione di Martinengo e le mura di Famagosta nonché la chiesa dell'Arcangelo Michele. L'evento "Entrepreneurship Ecosystem/Marketplace" ha riunito molti partecipanti per conoscere meglio il sostegno dell'UE alla comunità turco-cipriota. Il sostegno dell'UE nel settore della sicurezza stradale è stato comunicato anche nel corso di vari eventi con studenti, famiglie e il pubblico in generale.

#### **4.8. Consultazioni con il governo della Repubblica di Cipro**

La Commissione ha tenuto incontri con i rappresentanti del governo della Repubblica di Cipro, soprattutto in occasione delle visite di suoi alti funzionari sull'isola, e continua ad avvalersi della cooperazione del governo per verificare i diritti di proprietà. Nello stesso spirito la Commissione incontra regolarmente la rappresentanza permanente di Cipro a Bruxelles.

### **5. CONCLUSIONI**

La Commissione continua a fornire assistenza nell'ambito del regolamento sugli aiuti al fine di facilitare la riunificazione di Cipro incoraggiando lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota, grazie a iniziative nell'ambito dei sei obiettivi fissati. Nel 2017 l'assistenza è restata incentrata sui settori che presentano particolari problemi per la futura conformità all'*acquis*.

Considerate le limitazioni relative alle capacità e le limitate risorse umane e finanziarie, così come le lacune nella preparazione per la futura introduzione

dell'*acquis*, è necessario valutare attentamente la sostenibilità dei progetti. I risultati dell'assistenza passata e il grado di maturità dei progetti continueranno a trovare riscontro nei futuri esercizi di programmazione. Gli sforzi si concentreranno sul conseguimento di un maggiore impatto nei settori prioritari attraverso un minor numero di azioni, ma di dimensioni più ampie.

La Commissione è pronta a mobilitare risorse, anche nell'ambito del programma di aiuti, per sostenere per quanto necessario i negoziati volti a dirimere la questione cipriota condotti sotto l'egida delle Nazioni Unite.